

PROCEDURA PER LA PROROGA DEL CONTRATTO DI RICERCATORE A TEMPO DETERMINATO DI CUI ALL'ART. 24, COMMA 3, LETTERA A), DELLA LEGGE N. 240/2010, STIPULATO CON IL DOTT. DOMENICO GIUSEPPE MUSCIANISI PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PARMA DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE IMPRESE CULTURALI, PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/G1 "GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA" ORA G.S.D. 10/GLOT-01 "GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA" - S.S.D. L-LIN/01 "GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA" ORA GLOT-01/A "GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA"

La Commissione di valutazione della procedura, di cui all'art. 2 del D.M. n. 242/2011 del 24.05.2011, per la proroga del contratto di Ricercatore a tempo determinato ex art. 24, comma 3, lett. a), della Legge n. 240/2010, stipulato con il Dott. Domenico Giuseppe MUSCIANISI, presso l'Università degli Studi di Parma, Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali per il Settore Concorsuale 10/G1 "Glottologia e linguistica" ora G.S.D. 10/GLOT-01 "Glottologia linguistica" - S.S.D. L-LIN/01 "Glottologia e linguistica" ora GLOT-01/A "Glottologia e linguistica", nominata con Decreto Rettorale n. 1960/2024 Prot. n. 225157 del 19 agosto 2024, i cui nominativi sono stati resi pubblici sul sito web istituzionale dell'Ateneo di Parma, così composta:

Prof.ssa Francesca CHIUSAROLI, Professoressa di prima fascia presso l'Università degli Studi di Macerata

Prof.ssa Maria NAPOLI, Professoressa di prima fascia presso l'Università del Piemonte Orientale

Prof. Davide ASTORI, Professore di seconda fascia presso l'Università degli Studi di Parma

si riunisce al completo, per via telematica, il giorno 12 settembre 2024 alle ore 11:00, salvo eventuali ricusazioni che dovessero pervenire, per procedere alla valutazione dell'adeguatezza dell'attività di ricerca e di didattica svolta in relazione a quanto stabilito nel contratto che si intende prorogare.

In apertura di seduta, ciascun commissario dichiara di non trovarsi in rapporto di incompatibilità, affinità o parentela, entro il quarto grado incluso, con gli altri componenti della Commissione e che non sussistono le cause di astensione, previste dagli artt. 51 e 52 del c.p.c., nonché le situazioni previste dall'art. 35-bis del Decreto Legislativo 30.03.2001, n. 165, così come introdotto dalla Legge 6.11.2012, n. 190.

Ciascun Commissario, presa visione del nominativo del Ricercatore da sottoporre a valutazione, dichiara:

- 1) di aver preso visione del D.P.R. 16.04.2013, n. 62: "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'articolo 54 del Decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165" e che non sussistono le condizioni previste dagli artt. 6 e 7 del medesimo D.P.R. n. 62/2013;
- 2) che non sussistono situazioni di incompatibilità con il/la candidato/candidata, ai sensi degli artt. 51 e 52 del c.p.c. e di non avere rapporti di parentela o affinità, entro il quarto grado incluso.

Si provvede, quindi, alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Francesca Chiusaroli e del Segretario nella persona del Prof. Davide Astori.

Il Presidente dà lettura delle disposizioni di legge e delle relative norme che la Commissione è tenuta ad osservare nello svolgimento dei lavori.

Sulla base della documentazione pervenuta ai singoli Commissari, la valutazione si riferisce al:

Dottor Domenico Giuseppe MUSCIANISI Presso l'Università degli Studi di Parma nel periodo dal 01.12.2021 al 01.12.2024

La Commissione, dopo aver preso visione della relazione sull'attività del ricercatore, redatta, secondo quanto disposto dal D.M. 242 del 24.05.2011, dal Dipartimento al quale afferisce il candidato, (Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali dell'Università degli Studi di Parma), dopo ampia e approfondita discussione e sulla base del confronto delle valutazioni singolarmente espresse da ciascun Commissario, valutato il profilo curricolare del Candidato:

Domenico Giuseppe Muscianisi, nato a Messina (ME) li 08.04.1989, residente in viale Misurata 63, 20146 Milano (MI), CF: MSCDNC89D08F158T, ha operato presso il Dipartimento DUSIC dell'Università di Parma in qualità di Ricercatore a tempo determinato ex art. 24, comma 3, lettera a), Legge 240/2010 (abbreviato con RTDa) per il settore concorsuale (abbreviato sc) 10/G1 Glottologia e Linguistica, nel settore scientifico disciplinare (abbreviato con ssd) L-LIN/01 Glottologia e Linguistica nel triennio 1° dicembre 2021 – 1° dicembre 2024. Egli afferisce all'Unità di Antichistica, all'interno del Dipartimento DUSIC. Per l'a.a. 2022/23 è stato docente di riferimento (garante) per il corso di laurea triennale in Lettere (L-10); dall'a.a. 2023/24 e per l'a.a. 2024/25 è docente di riferimento (garante) per il corso di laurea triennale professionalizzante in Interprete della lingua dei segni italiana e della lingua dei segni italiana tattile (L-12), all'interno del quale è Referente assicurazione qualità (RAQ).

Didattica. Presso l'Università di Parma ha insegnato, dalla data di inizio del contratto, *Linguistica generale (integrato)* da 12 cfu – 60 ore frontali, suddiviso nei moduli di *Linguistica mod. A* (6 cfu – 30 ore) e *Glottologia mod. B* (6 cfu – 30 ore), presso il corso di laurea triennale in Civiltà e lingue straniere moderne (L-11); tale insegnamento è stato svolto nell'a.a. 2021/22 (con delle frammentazioni orarie dovute alla stipula di contratto d'insegnamento per il modulo A e parte del modulo B), poi integralmente negli a.a. 2022/23 e 2023/24, ed è stato già assegnato anche per il prossimo a.a. 2024/25. Nell'a.a. 2021/22 ha tenuto, all'interno del Dottorato in Scienze filologico-letterarie, storico- filosofiche e artistiche (ciclo 37°) un corso dal titolo *Miceneo e scritture egee: tra lingue, decifrazioni e antropologia* (1 cfu – 6 ore). Dall'a.a. 2022/23, la didattica del Candidato si è estesa al corso di laurea triennale in Lettere (L-10) con il modulo *Civiltà indoeuropea* (6 cfu – 30 ore), all'interno dell'insegnamento *Civiltà indoeuropea e letteratura greca (integrato)* da 12 cfu e 60 ore complessivi, presieduto dal Prof. Massimo Magnani. L'insegnamento è proseguito nell'a.a. 2023/24, ed è stato già inserito dell'erogazione dell'a.a. 2024/25. Dall'a.a. 2023/24 si è aggiunto il modulo di *Fonetica e fonologia* (1 cfu – 5 ore), all'interno dell'insegnamento *Linguistica generale (integrato)* (6 cfu – 30 ore) affiancato al modulo *Linguistica delle lingue segnate* (5 cfu – 25 ore) del Prof. Davide Astori all'interno del corso di laurea triennale a orientamento professionale in "Interprete di Lingua dei segni italiana e Lingua dei segni italiana tattile". Nell'a.a. 2023/24 il Candidato ha inoltre tenuto, presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici Bona Sforza di Bari, il modulo di *Fonetica e fonologia* (8 ore) all'interno del corso di Linguistica applicata, per gli studenti del primo anno dei corsi per interpreti e traduttori.

Ricerca. Gli interessi di ricerca del Candidato spaziano dalla linguistica storica, in particolare delle lingue indoeuropee e della ricostruzione del proto-indoeuropeo, alla linguistica generale, in particolare alla prosodia e sintassi, alla poesia, metrica e tradizioni orali, fino alla storia e applicazione del teatro e della danza.

A partire dalla data del 01.12.2021, queste sono le pubblicazioni realizzate:

2022. (con Davide Astori). *Quindici lezioni di linguistica*. Parma: Athenaeum.
2022. The Good and the Evil: An Avestan Central Theme in a Peripheral Romani Folk-tale through Language and Myth. *Poli-Femo* 23:87–106 [fascia A per il sc 10/G1].
2023. Mourning Friends and Sacred Marriages: The Lamentations of Gilgameš and Akhilleus between Poetry, Religion and Linguistics. *Pasiphae* 17:221–232 [fascia A per il sc 10/G1].
2023. Singin' in the Night: German *Nachtigall* with Its Cognates and Delocative Compounding with "Night" in Proto-Germanic and Proto-Indo-European. *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 83.1:26–44 [fascia A per il sc 10/G1].
2023. Miceneo *ma-ka* (Knossos) e l'epiteto cretese *Welkhanos*: qualche riflessione di linguistica, poetica e onomastica indoeuropea. *Paideia* 78:703–708 [fascia A per il sc 10/G1].
2023. Noam Chomsky, William Stokoe and Their Linguistic Theories from the 1950s to the 1970s: The Parallel Revolution?. In: Davide Astori, Domenico Giuseppe Muscianisi and Rachele Sprugnoli (eds.). *Tra(ns-)durre Stokoe in Italia. Storia, stato dell'arte ed eredità di un progetto*. 55–72. Parma: UniNova.

Sono in corso di stampa le seguenti:

- The Name "Jesus" in Iberia: A Linguistic and Cultural Study in Onomastic Taboo. In: Oliviu Felecan (ed.), *Proceedings of the Sixth International Conference on Onomastics. Multiculturalism in Onomastics (Baia Mare, September 5–7, 2023)*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing.
- (coautore) Formare Interpreti in Università a seguito del riconoscimento della LIS in Italia). In: *Il traduttore visibile* (Atti convegno 2021). 227–242. Parma: Monte Università Parma.
- Language Use and Iconicity in the *Homeric Hymn to Apollo* (182–206): Meter and Poetics, Orality and Storytelling. *Harvard Studies in Classical Philology* 115 (2025) [fascia A per il sc 10/G1].
- L'arte di "raccontare CHISIAMO": un approccio all'italiano L1 e L2 tra linguistica cognitiva e antropologia del linguaggio. In Serenella Baggio (ed.), *Aneddoto e corpus CHISIAMO*. University of Trento.
- The Word Taboo in Languages and Cultures: The Case of Proto-Indo-European "Left". *L'Analisi Linguistica e Letteraria* 32 (2024) [fascia A per il sc 10/G1].
- Greek *λαῖός* 'Left', Glosses (*λαῖ*)*λαῖ* and Other Cognate Forms: A Study in Proto-Indo-European Morphology, Semantics and Reconstruction. *Glotta* 100 (2024) / 101 (2025) [fascia A per il sc 10/G1].

Il Candidato è, inoltre, risultato vincitore di un finanziamento di €12.000,00 per il Bando di Ateneo 2023 Azione B, presso il Dipartimento DUSIC dell'Università di Parma, per il progetto *DiVe – Dialoguing in Verse*, che mira allo studio della poesia dialogica indoeuropea attraverso le lenti formali della fonologia intonativa e dell'analisi della conversazione orale.

Dal 09.04.2024 è membro del Centro interuniversitario di ricerca 'naMec' (Asian Nomadic Cultures, Mobility and Environment Studies Center – Mongolian Culture Center), del Dipartimento di Storia, Archeologia, Geografia, Arte e Spettacolo (Sagas) dell'Università di Firenze e del Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali (Dusic) dell'Università di Parma, dal 2017 della Indogermanische Gesellschaft e dal 2021 membro della Society for Classical Studies.

Nel triennio ha partecipato ai seguenti **convegni** come relatore:

- come *keynote speaker* al convegno "Alicübī. Su linguaggi e mondi tra sogno e realtà" organizzato dall'Associazione Mitridatē, presso l'Università di Parma, con una relazione dal titolo *Quanto è indiana la Grecia?*, il 18.06.2024
- come *invited speaker* dalla commissione organizzatrice ai seguenti eventi con le seguenti relazioni:
 - 06.05.2022: *The Lyre and the Mridangam: The Common Conception of the Performing Arts in Ancient Greece and India*, lecture presso il Center for Hellenic Studies, Harvard University.
 - 01.10.2022: *Mourning Marriages: Gilgameš and Akhilleus*, Colloque internationale "Oralité et écriture du golfe Arabo-Persique a l'Égée entre les Troisième et Second millénaires avant notre ère". IULM University (Milan, Italy) and La Sapienza University of Rome (Italy), 29.9.–1.10.2022.
 - 12.12.2022: *Sulle orme di Champollion: nomi e scambi tra l'Egeo e il Nilo*, Giornata di studi "I geroglifici e l'idea di Egitto tra spazio e tempo". University of Parma (Italy).
 - 22.06.2023: *Chomsky in Stokoe*, Giornata di studi e presentazione "Tra(ns)durre Stokoe in Italia: storia e stato dell'arte di un progetto". University of Parma (Italy).
 - 14.07.2023: *How to Mourn a Friend: Gilgameš and Enkidu, Achilles and Patroclus*, Leiden University (the Netherlands), Summer School in Languages and Linguistics 2023. Course "Indo-European Sacred Texts, Myth and Ritual" of PD Dr. Velizar Sadovski (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Wien).
 - 27.09.2023: *Etimologia e para-etimologia*, Giornata internazionale di studi "Etimologia e lingue segnate. Nuove prospettive di una scienza immanente", University of Parma (Italy).
 - 07.11.2023: *Viaggiare sulle mani: il gesto danzato nel tempo e nello spazio*, Convegno internazionale "La danza nel mondo antico, dal Mar Mediterraneo al Mar del Giappone", Università L'Orientale di Napoli (Napoli, 6–8.11.2023).
 - 08.11.2023: *Semiotica della fanciulla cigno dal folklore slavo al balletto russo*, Giornata di studi "Animali fantastici e dove trovarli, dai papiri a oggi". University of Parma (Italy).
 - 14.03.2023: *I Dogmoj de Homaranismo e la filosofia di Zamenhof*, Convegno internazionale "L'eredità dell'idea esperantista di fraternità universale in alcuni movimenti socio-politici del Novecento". Biblioteca Statale di Cremona, Cremona (14–15.03.2024).
- In qualità di partecipante, previa selezione, ai seguenti eventi:

- 07.01.2023: *A Sexual Taboo in Proto-Indo-European "Left" and a New Stem in Greek and Latin*, 2023 Annual Meeting of the Society for Classical Studies, at New Orleans, LA (USA), 5–8.1.2023. Panel 31 "Greek and Latin Languages and Linguistics".
- 21.07.2023: *Dance is an Oral Tradition*, Leiden University (the Netherlands), Summer School in Languages and Linguistics 2023. Course "Researching Oral Tradition" of drs. Lea Zuyderhoudt, MA (Leiden University & Vrije Universiteit Amsterdam).
- 05.09.2023: *Sacred Names: Taboo, Transgression and Reformulation*, ICONN 6 – Name and Naming: (In)Correctness in Onomastics, at Technical University of Cluj Napoca – Baia Mare (Romania) (Baia Mare, 5–7.9.2023).
- 25.03.2024: *Il siciliano* (traduzione di Tommaso Cannizzaro), Dantedì 2024: Giornata di studi "Tradurre l'incipit dell'*Inferno*. La prima terzina della *Commedia* tra lingue e dialetti", Università di Parma.

Nell'ambito della diffusione e divulgazione della ricerca scientifica, comunemente detto '**Terza Missione**', è stato organizzatore e promotore dei seguenti eventi:

- 20.02.2023: *Lingua? Lingue!*, conferenza del Prof. Giovanni Gobber (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano) per celebrare la Giornata internazionale della lingua madre (21 febbraio).
- 28.03.2023: *Cimbro e mòcheno oggi: isole germaniche linguistico-identitarie nell'oceano romanzo*, conferenza del dott. Francesco Zuin (Università degli studi di Udine) sul tema sociolinguistico dell'identità.
- 13.06.2023: *Storie di kāma, storie d'amore. L'India e il dio dalle frecce fiorite*, conferenza- spettacolo di "poesia da vedere" (*dr̥ śya-kāvya*) con il Prof. Giuliano Boccali (già Università degli studi di Milano) e la dott. Lucrezia Maniscotti (danzatrice Bharatanāṭyam, Chennai e Milano) per presentare il libro del Prof. Boccali, *Il dio dalle frecce fiorite* (Bologna: Il Mulino 2022).
- 21.03.2024: registrazione intervista presso RadioParma con Andrea Gatti (giornalista di RadioParma) e Giovanni Galli (Patto di Parma per la Lettura) di promozione del Dantedì 2024 organizzato a Parma. Messa in onda, 25.03.2024 alle ore 10:30.
- 25.03.2024: (con Nicola Catelli) Giornata di studi "Tradurre l'incipit dell'*Inferno*. La prima terzina della *Commedia* tra lingue e dialetti" (Dantedì 2024), Università di Parma.

formula il seguente giudizio individuale:

Giudizio Prof.ssa Francesca CHIUSAROLI

Alla conclusione del triennio svolto come RTDa presso l'ateneo di Parma, il Dott. Muscianisi presenta un'attività didattica e di ricerca costante e intensa, pienamente coerente con il settore scientifico disciplinare di riferimento. Il Dott. Muscianisi ha sei contributi pubblicati e sei contributi in stampa; le sedi editoriali sono rilevanti. Attesta affiliazioni societarie di livello internazionale. Attesta inoltre partecipazioni a congressi previa *call* di selezione o come relatore invitato. Ha inoltre svolto attività di Terza Missione, anch'esse coerenti con il settore, in qualità di organizzatore o anche come promotore. In considerazione delle attività svolte e in corso e considerati l'ottimo profilo e i risultati scientifici, si ritiene il Dott. Muscianisi pienamente meritevole di una proroga nel ruolo che attualmente ricopre.

Giudizio Prof.ssa Maria NAPOLI

Nel triennio in cui ha ricoperto il ruolo di RTDa presso l'Università degli Studi di Parma, il candidato, Dott. Giuseppe Domenico Muscianisi, ha svolto una intensa e continua attività nei diversi ambiti della ricerca, didattica e 'Terza Missione' che gli ha permesso di ottenere risultati significativi. Particolarmente rilevanti sono la partecipazione come relatore a numerosi convegni e giornate di studio, anche su invito, e la produzione scientifica, con diversi contributi, già apparsi o in fase di pubblicazione in sedi anche molto prestigiose a livello internazionale. L'attività di ricerca nel suo complesso mostra l'eterogeneità degli interessi del candidato, coerenti con il settore scientifico disciplinare di riferimento.

In complesso, considerato dunque l'ottimo profilo del candidato e l'impegno attivo come RTDa, si ritiene il Dott. Muscianisi meritevole di una proroga nel ruolo che attualmente ricopre.

Giudizio Prof. Davide ASTORI

Considerati la didattica erogata, sia presso l'Ateneo di Parma sia presso altre istituzioni universitarie, coerente con il s.s.d. di riferimento, l'attività di ricerca, che ha prodotto pubblicazioni che, in non pochi casi, hanno trovato sedi illustri, l'affiliazione a istituzioni internazionali, gli incarichi sostenuti e l'attività di terza missione, con cui ha dato un significativo contributo alla vita dell'Istituzione per cui lavora, si ritiene il Candidato pienamente degno di vedere prorogato il suo contratto di Ricercatore nel ruolo che attualmente ricopre.

ed il seguente giudizio collegiale:

L'attività svolta dal candidato, Dott. Giuseppe Domenico Muscianisi, nel ruolo di RTDa presso l'Università degli Studi di Parma nel triennio preso in esame, si presenta continua e intensa, insieme negli ambiti della ricerca, della didattica e della cosiddetta 'Terza Missione'.

Egli presenta, fra l'altro, sei contributi pubblicati e sei contributi in stampa, in sedi editoriali rilevanti. Attesta affiliazioni societarie di livello internazionale, e partecipazioni a numerosi congressi e seminari previa *call* di selezione o come relatore invitato.

Considerato, dunque, il profilo del Candidato e il suo contributo attivo e significativo alla vita dell'Istituzione per cui lavora, si ritiene il Dott. Muscianisi pienamente meritevole di una proroga nel ruolo che attualmente ricopre.

Alle ore 12,30 la Commissione considera conclusi i lavori e dà mandato al Segretario verbalizzante di inoltrare il presente verbale, unitamente alle dichiarazioni di adesione dei restanti membri, acquisite dallo stesso, al Rettore dell'Università degli Studi di Parma (protocollo@unipr.it), affinché possa procedere, secondo le disposizioni ministeriali, ai successivi adempimenti.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa Francesca Chiusaroli
Prof.ssa Maria Napoli
Prof. Davide Astori

PRESIDENTE
COMPONENTE
SEGRETARIO